

РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1903.

"СВОБОДА"
LIBERTY

видається три рази на тиждень
вівторок, четвер і субота.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

33 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Безкоштовно, моні адреси і чотири гради на адресі "СВОБОДА".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1903.

"СВОБОДА"
LIBERTY

the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday.
by Ukrainian National Association
at 33 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

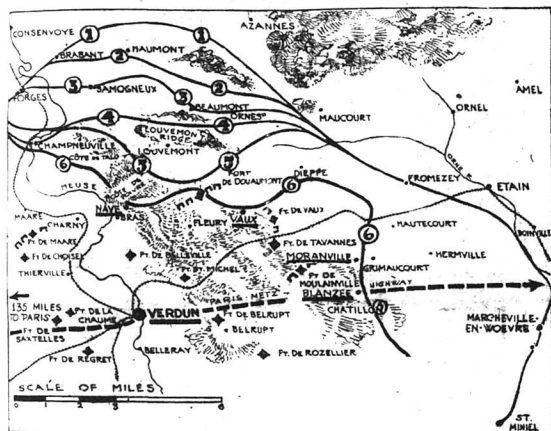
РІК XXIV. ДЖЕРСИ СІТІ, Н. Дж., четвер 2-го марта 1916. Ч. 27. VOL. XXIV. JERSEY CITY, N. J., Thursday, March 2, 1916. No. 27.

ТРИ ФОРТИ ВЕРДЕНУ ЗДОБУТІ.

Французи стратили в полонених поверх 15.000 людий.

Австріїці здобули в Дураццо 23 гармат і понад 10.000 крісів.

Від 1-го марта Німці будуть топити кожний зоружений корабель -- без остереження.



ВОЄННЕ ПОЛОЖЕННЯ ПІД ВЕРДЕН.

Повишка малз представляє перебіг воєної акції під Верден від початку до тепер.

Лінія ч. 1 представляє порівняно боєву лінію перед розпочатком наступу.

Лінія ч. 2 — боєва лінія в вівторок.

Лінія ч. 3 — боєва лінія в середу.

Лінія ч. 4 — боєва лінія в четвер.

Лінія ч. 5 — боєва лінія в п'ятницю.

Лінія ч. 6 — боєва лінія в понеділок.

Під теперішню пору найбільш битва мє: місце в околиці місцевості Бра і Во.

НІМЦІ ПОЛОНИЛИ 10.000 ФРАНЦУЗІВ В БІТВІ ПІД ВЕРДЕН.

БЕРЛІН, 25. лютого. — Урядовий звіт німецького генерального штабу про здобуття форти крипости Верден, який лежить на північній околиці міста і який становить головну точку оборони крипости пера несприятелю, з'явився вчора в полудно. Його зміст наступний: 24 полк піхоти (в Бранденбургі).

Втрапи несприятелю були знову незначними. Наші втрати в розмірі нормальні. Число полонених Французів зросло о дальших 7.000 тав, що загальне число Французів, полонених під Верден, перевищило 10.000. Такого числа в нашій руці і величезною добою о воєнних матеріялах, якої однак навіть в приближенно годі оцінити.

ПЕРШИЙ ГОЛОВНИЙ ФОРТ ВЕРДЕНУ ЗДОБУТИ.

БЕРЛІН, 26. лютого. — Перша урядова звіт німецького генерального штабу про здобуття форти крипости Верден, який лежить на північній околиці міста і який становить головну точку оборони крипости пера несприятелю, з'явився вчора в полудно. Його зміст наступний: 24 полк піхоти (в Бранденбургі).

НІМЦІ ЗДОБУЛИ ДАЛЬШІ ДВА ФОРТИ. — Число полонених зросло на 15.000.

БЕРЛІН, 27. лютого. — Урядовий звіт німецького генерального штабу з'явився.

німецької піхоти завая укріплена форти.

Переломане зовнішньої оборонної лінії Вердену.

Командант лондонського округу, Френсіс Ллойд, виголовлює притягально доглядати військового будівництва під впливом останніх воєнних вістий отсю бєдєду:

..Коли би боєва лінія Французів не видержала страшного удару, який завади Німці під Верден, то тимчасовим ворог мав би отверту доругу на Париж. А коли би ворогові і се пощастило ся, то тоді війна приймала би зовсім інший вигляд.

..Успіхи Німців у Франції означають не лише втрату Парижа, але та ж вони загрожують і Лондону.

ВІСНОВКИ В БІТВІ ПІД ВЕРДЕН.

ПАРІЖ, 28. лютого. — Вісти з поля битви під Верден доносять, що страпи по обох сторонах є незначними. Очевидці оцінюють втрати Німців на 150.000 людий. Цілі полки зникли з поверхні землі. Дуже часто приходило до боротьби на багнеті.

Один лікар, очевидець, оговдає так:

..Наступ німецьких військ був страшний. Помимо величезних страд воні ішли далше наперед серед густого граду гранатів і шрапнелів. Наші страпи також дуже великі. Найменше 30.000 ранених юнєврів остало на сїгу на похованнях і годі дати їм полич, бо битва не устає. Вої воні засуджені на смерть від ран і зимна.

Француз оцінюють страпи Німців на 150.000. Очевидці, що ті числа не відповідають дійсності. Французські військові, хоча не втратили Німців, хотять в свої списки залучити до підбору духа народу, серед якого відомо, і цїрками французької армії під Верден викликає велике пригноблення.

ПЕРШИЙ ТИЖДЕНЬ СТРАШНОЇ БІТВІ ПІД ВЕРДЕН.

БЕРЛІН, 28. лютого. — Битва, яка триває без перестанку від середі до тепер, належить до найбільш кровавих битв на західних терені війни.

Приготовлення до наступу.

Приготовлення до наступу тривали через довгий час. Ходило о відшукування добрих становищ на великі німецькі і австрійські гармати. Боєву лінію оточено добрим дорогами і кількома залізничними шляхами. Коли всі приготовления укінчено, в середу вночі зашли німецькі і австрійські гармати. Число гармат ужитих на фронті Вердену оцінюють на 400 штук.

Здобуття першого форти.

Бомбардування розпочали подей гармати і середній. Іх задачою було знищити укріплення і ровні, які Французи побудували перед форти. Бомбардування тривало без перестанку через добрий час. Витрата розпочали стрільня гармат піднялися. Чотирі стріли вистрілювали, вночі оцінюють головний форт Думон обернути в купу руїн.

Дотерва тоді шийла приступом німців. В п'ятницю пополудні 24. полк

СТРАТИ ТУРНІВ НА КАВКАЗІ ЗМАЛИЛИ ВЖЕ НА 13.000 ПОЛОНЕНИХ.

ПЕТРІПАД, 27. лютого. — Урядовий звіт російського генерального штабу з'явився:

..На Кавказі потерпіли ми відповідно до великих успіхів незначні втрати.

..Турки стратили в полонених 235 офіцерів і 12.753 юнєврів. Крім того здобули ми 9 військових прапорів і 325 гармат. Місто Ерзерум було турецькою армією першої класи з великими запасами орун, амуніції і інших воєнних матеріялів.

..Наші війська продовжують далше переглядувати Турків. На дорозі до Трейзенту (50 миль на захід від Ерзеруму) наші війська протиснули задню отороку головної турецької армії і заняли село Ашланко.

З великої хмары майже тав. 31 160.000 полонених, як се доносили перші російські доповіді, зробили ся вже лише 13.000. Отсе є занадто велика правдивість російських вістий.

АНГЛІЙСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ „МАЛОДЖА“ (12.500 ТОН) ВІХАВ НА МІНУ. — ЗГІНУЛО 189 ЛЮДИЙ.

ЛОНДОН, 27. лютого. — Міністерство морської справи урядово отсю вість:

..Великий корабель „Малоджа“, який повертав з дорозі з Австралії, вїхав на підводну міну недалеко англійського берега коло пристани Довер. В наслідок вибуху міни корабель вилетів у воздух. Помимо скорой помочи страпи в людях є величезні. На 429 людий заложі і подорожників 189 осіб утратили життя.

ВІД 1. МАРТА НІМЦІ БУДУТЬ ТОПИТИ КОЖДИЙ ЗОРУЖЕНИЙ КОРАБЕЛЬ — БЕЗ ОСТЕРЕЖЕННЯ.

ВАШІНГТОН, 29. лютого. — Вчора надійшли відповіді від німецького правительства в справі дальшої акції підводних лодок.

Пополудні з'явив ся у Ленсінга, секретаря для заграничних справ, німецький амбасадор гр. Бернсторф і вручив йому ноту німецького правительства.

Німецьке правительство подає в ноті до відомо, що команданти підводних лодок, одержали приказ від дня 1. марта залити без остереження кождий ворожий зоружений корабель.

Ноту подібного змісту вручили також і австрійське правительство через заступника амбасадора барона Цейденена.

ГЕН. КУРОПАТНИК КОМАНДАНТОМ ПІВНІЧНОЇ РОСІЙСЬКОЇ АРМІЇ.

ПЕТРІПАД, 27. лютого. — Генерал Алексій Куропатник з'явився іменований головним командантом російських військ на півночі, с. на фронті Динабург (Двинск). — Рига.

Ген. Куропатник був з початком війни в Ягеллонському командантом російських військ в Маньчжурії. В перший рік війни. Куропатник займав різні важливі становища, а в останній час був командантом загону в армії. До здобуття Цейденена. Куропатник, командантом північної армії був ген. Алексій, а потім ген. Рукавський. Свій останній загін він при нийше гурду живущого року з свого становища є латини „брату охороня“.

НА БАЛКАНІ:

ІТАЛІЙЦІ ПРИЗНАНО УТРАТУ ДУРАЦЦА.

РІМ, 27. лютого. — Урядовий звіт італійського штабу подає отсю вість:

..Італійська бригада (бригада — два полки) піхоти опоронила місто Дураццо. Італійські війська відбили на кораблях до Італії. Причиною опорони було се, що альбанське правительство рішило ся зовсім опоронити Дураццо.

З повисше наведені телеграмні наслідки ся, що Італії утратя в Дураццо, не очікуючи навіть приходу австрійських військ. З'яване в телеграмі альбанське правительство однак приєднує Ессата Паша, які свого часу підняли бунт проти князя Вїа.

Приватні телеграмні доносять, що Коса Паша утік вже через державу до Італії, а ватам до Франції, щоб доповідити про свій товаришів втечу, а то: король болгарський, сербський і чорногорський.

АВСТРІЙЦІ ПОЛОНИЛИ 700 ІТАЛІЙЦІВ І ЗДОБУЛИ 6 ГАРМАТ.

ВІДЕНЬ, 26. лютого. — Міністерство війни подає отсю вість:

..На полудне від Дураццо наші війська розбили сильний відділ італійського війська. Понад 700 італійських юнєврів взяли наші війська в полон і здобули 6 гармат. Італійці уступають в неладі в напрямі Альбоні.

Телеграмні з Риму доносять, що відомо сербським, чорногорським і альбанським військ є сїм-сїмий. Крім італійських військ, в Альбоні приєдналися також ерксій опорони.

АВСТРІЙЦІ ЗДОБУЛИ В ДУРАЦЦО 23 ГАРМАТИ І ПОВЕРХ 10.000 КРІСІВ.

ВІДЕНЬ, 28. лютого. — Міністерство війни подає отсю вість про здобуття Дураццо:

..Австрійсько-угорські війська здобули в Дураццо 23 гармати, між ними 6 порабельних, понад 10.000 крісів і величезну кількість амуніції та інших воєнних матеріялів.

Уточа італійські війська, що у величезній неладі і поспіху. Наші війська здобули також велику здобу о австрійських матеріялів. В пристані наведено велике число менших корабель і лодок.

ШИРЕ ПРИЗНАНС ДЛ Я „СВОБОДИ“.

Наш заван за приднування нових передплатників для „Свободи“ (по заборони П в Канаді) прийняли Українці й Українки у Злучених Державах дуже шире. Дуже багато передплатників нашої часописи агітувало між знайомими, котрі ще не були передплатниками „Свободи“, щоб писали від себе передплату і стали передплатниками. Ся агітація вже доос увінчалася як красивим успіхом бо ЗА 5 НЕДІЛЬ ПРИБУЛО „СВОБОДУ“ ПОНАД ПІВТОРА ТИСЯЧІ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.

Сим ділом показали Приятелі і Приятельні „Свободи“, що вони дійсно патріоти, бо покладають на нашу справу не лише словами, але й ділами. Діло одиниць невелике, але як тих одиниць багато, — то се діло стає ВЕЛИКИМ ДІЛОМ, ВЕЛИКОЮ ГРОМАДОЮ.

Нолі у нас є вже розуміння такого великого громадського діла, то се дуже відрадна проява і ЗАПОРУКА УСПІХІВ НА БУДУЧЕ.

Газета — се ключ, се жерело всієї роботи і без неї в теперішніх часах жадна громадська робота неможлива. Тому першою річчю американських Українців повинно бути: мати добру і сильну народну газету, але — ЩОДЕННУ. Нехай наша праця буде, АБІ „СВОБОДА“ СТАЛА ЯК НАЙСКОРИШЕ ДНЕВНИКОМ.

Ще трохи праці, ще трохи агітації, а „Свобода“ буде мати в самих Злучених Державах стільки передплатників, що мада переїздити 17-м січня, 1918, разом з передплатниками з Канади. А тоді вже буде задачею Редакції й Управління друкарні „Свободи“ подати, ЩОБИ „СВОБОДУ“ ПЕРЕМІНИТИ НА ДНЕВНИК.

Тож дотеперішній успіх нехай нас заохочує до дальшої праці, аби осягнути — повний успіх!

Хто платив \$2.00, буде передплатником „Свободи“ цілий рік (без огляду, в котрім часі пришло, буде одержувати часописи через 12 місяців і отримає 156 чисел), а хто одного долара, буде одержувати „Свободу“ 6 місяців.

НА ПРЮ, БЕЗ ЛЯКУ І ЗНЕВІРИ!

I.

Годі мовчати.

Віраю, мій любий краю неповинний!

За що Тебе так Господь кара?

Шевченко (Осії глава XIV).

Джиджали ся ми, бодай і не згадувати. Читасмо газети і всіляко нам писано. Але читасмо одну газету місяць, два, три, ба далі вже й рік доходить, і все одна нута в ній: „Пропали ми! нас загрозила наші провідники! все вже страчено!“ Так менше-більше.

Ся часопис, що так ніше, називається ся „Америка“, виходить українською мовою у Філадельфії, уходить за орган християнського грецько-католицького заповідного товариства „Провидіння“, а за редактора підписується ся А. Пурковський.

Стиль старости і їх форма — ріжко-родні. Раз старість ся „Америка“ пише трохи по людськи, іншим разом знова здається ся, що там пишуть люди, які в приватнім житті безнадійно жалюся ся, прокинувшись себе, а вноді хвляються і за кожді. Такі слова, як: „народні зрадники“, „запороданці за юдин грині“, „бредня“, „лайцатство“, „бандитизм“, „шляда робота“, „лілде сміяті“, „виродки“, „безличність“, „відсутність“, „перевертіння“, „вовча шкура“ і т. д. і т. д., ну і звісні слова: „цїли фірми“, „гетьмани від бар“, „федерация чортів“ — всі ті і тим подібні слова звернені на адресу:

1) всіх народних робітників взагалі — а виключенем тих, що є прихильні „Америки“;

2) старокравих провідників, особливо тих, що стоять на чолі Загальної Української Ради і Вовчої Управи (Сточних Спрільців);

3) з окрема редакторів „Свободи“ і головних урядників Українського Народного Союзу, а попри те редакторів „Народної Волі“, управи Федерації Українців у Злучених Державах і вікін — зовсім природно — на д-ра Демидчука.

Час від часу „Свобода“ і „Народна Воля“ борються ся проти закладів, але здебільша лишають уже отсі напасті без відповіді, бо думають, що „Америка“ успокійся ся і рани загоять ся.

Але ми бачимо, що се не допомагає. „Америка“ стає щораз то більше пасивною і доходить уже до сього, що в неї нема нічого і нічого, що треба би було пошанувати.

Коли так справи стоять, то тут мовчанка нічого не може. Тут треба вже раз отверго шкідливу і виказати публично сю загрозливу роботу „Америки“.

Чому? — бо:

1) Читачі „Америки“, зачитавши ся цих статей, дописи, листи, доносів і ляшок, можуть дійсно дати в себе поволі вимоти, що вже все пропало, все загублено, і для нас, Українців, нема вже рятунку, хіба... хіба... самовбийство.

жиль обов'язок злученим силам і втримавло-прадою принести поміч такти.

Так наші вам совісти, так учиніть нас історію, сього вимагає від нас народна честь і людське чувство.

Але що ми бачимо?

Сю чиніть нашого народа, що зберегла ся в Америці, шарпають внутрішні невисогідки.

Коже наше аманце до зєднання, до праці, до жертв — стрічає нещоборими перешкоди.

Одна, хоч може й мада часті ся горстка людий старість ся вирвати з народова його найсвітліший почування з його серця, старість ся бити віру в усіх наших змагань, старість ся кидати колоди під ноги кождому, хто лише робить загальному народові роботу.

Ба, що більше: Не падають ся ніякі старокравих патріоти, дотеперішні наших свідчів. Іх роботу представляють ся в чорнім світлі; іх називають ся за зрадниками і зрадниками. Читачи ся, можуть набрати вражіння, що старий край — се банда людей без совісті, без чести, без пута, без віри; і таких має провідників — вибраних, не накіляних!

Звичайно, би:

Ми в Америці є банкою, неспособною до ніякої роботи, лише до сварки, до кири, до „бар“.

Українці в старім краю — се наші рідні брати, отже банда ще гіршого покрову.

Таке виведення твердженя торопить усю народну роботу, бо відбирає охоту навіть до життя.

А що воно так г-є, отсе власне ціль нашого шисаня.

Ми ринили ся вивести цілу правду тому:

1) Щоби не дати черкавцям нишити народний орган.

2) Щоби звернути увагу наших людей на односторонність і невірність твердженя часописи „Америки“.

3) Щоби теперішнє покоління вміло критично дивити ся на всілякі прояви народного життя.

4) Щоби будучі покоління — коли би прийняла кудись друга така важна доба — вміли витягнути навуку для себе з теперішніх наших похобок.

Ми ринили ся писати, щобино тепер, коли всі просіби, благая, остерости, а навіть погрози в сторону той горстки людий, які кермуть „Америкой“, показали ся безупинними.

Думаємо, що, по висноженю справи, це не буде за пізно поправити наші похибки і згугтувати всі Українці до спільної праці для великої цілі.

Постуляючи так, ми хочемо сповити лише наш святий обов'язок супроти народа, вітчини і своєї совісті.

Во тора се велика сест; У завадці, важкій боротьбі Ми віджемо, щоб славу і волю і честь, Рідний край, здобути Тобі!

КИРИНКИМ ВІДПРАВА, І ЛЮДИМ ДОБРОЇ ВОЛІ ПОСНЕ.

Хто пильно сьдів „роботу“ наших киринок по Українським Союзу, то міг завважити, що вони взяли ся за всяку цю шкідливу український народній справі. Спершу почали винишувати по своїх органах епітети, як: ший Івані, фірми, гетьмани від бар, Федерация Чортів і т. д. — а відтак гукати тут мада, немов би Союз має пожертвувати тисячі і тисячі людських грошей.

Винишували ся касовий звіт Пересдового Комітету і коли киринок дивлялися з нього, що завелись в наші плісти теревені по те, немов би то Союз має пожертвувати тисячі (навіть подавано \$15,000.00) людського гроша, вхоплюючись іншого способу, і давай киринок з другого боку то кидати болотом на всіх і всіх. З початку не вважали ся за відповідні реагувати на сю киринок, бо нерве був і переконаний, що ті, котрі дали почини до сего, мали в тім — як звичайно — своє вираховане; а друге, був і переконаний, що загальна, значить ті алічкі не від ніди, приймає сю нову киринок так само як і все инше і переїде над нею до дневного порядку; а третє, не уважав ся за відповідні пошанувати з людським, котрі дивлялись тільки тим, щоб другий спитати рідно з болотом, і збодити на всяку дилетант, справедливості та етику.

Коліж однак в останніх часах поплив ся зобов'язаний тим пишавий, підписавши зобов'язання на цілу Америку предсею Р. Н. Союзу, д. Артимовичем — фон „Чорнобров“ — га, — погадав ся собі, а тут вже не тєс; се не бєз вєре, а пий прєдседа не вєс; і то таки по-імені берет ся до мене. Ануж приїде і скаже мене з мого „директорського уряду“ (я би, бачите, був також як уряд Пересдового Комітету!). Отже, гадаю, але — тогов собі чоловік неспотрібно халди напугати! Родувавши і вивши під розвагу, що п. Артимовича ще й вєчєри не з'їв на комєрсі, постановив і написати людям доброї волі поясненє в киринкам — і наву прєдсєд Р. Н. С. між ними — відправа.

Поясненє людям доброї волі.

Колі мене настановлено касієром Пересдового Комітету, даю мені 3000 тикєтєв до розпродаж і 250 переступєк для гостей і спиваків. Тикєтєв і спиваків ухвали Пересдового Комітету, передає я комітетови ньюйорському, котрий займає ся походом і котрий має зайняти також розпродаж тикєтєв тєпер концертєром. В дні концертєв відбєрає в моїм імені касієр, котрий був призначений до розпродаж тикєтєв при касі, від ньюйорського комітету 2189 тикєтєв. При обрахунку каси в дєнь концертєв показало ся, що касієр, котрий продав тикєтєв, продав при касі 912 тикєтєв і 1277 тикєтєв віддав мені зазд. За продані тикєтєв і бєрєва, а власнею сам нарахував в будні 228 доларів і 10 ц., значить я найшов там повну суму за продані тикєтєв і ще 10 ц. більше, що значить, що касієр, котрий продав тикєтєв, видав комуєс 10 ц. менше. От і ціла загадка, — цілє здождітєво винєсєно! Як я зазначив в касовім звіті, так повторю і тепєр, що ньюйорський комітет не здає щє достаточного звіту з своєї діяльності і за се чєждє додати мінати мене з болотом — а стати „бєзконєчність з касовім звітом я не хотів, бо се не є в моїй натурі.

Тєпер жє щєдо комєрсє. Комєрсє замовляв я що до „літєв“ після директив д. М. Стинського. На його припорочень замовив я 75 об'єктів і за них мусію ся заплатити \$75.00, а \$10.00 заплачено об'єкту, се є „лейтєр“, бо на нешастє такєй є звичай. На се від посил я сєкожуєтєво \$50.00. Крим посил був запрошений гостє, а від запрошєних чєждє годі було комєтєвати гроші, бо на біду також мене у лєтєй такого звичаю, аби запрошєним людям казало ся платити: (хоби пий прєдседа Р. Н. С. має инанки повити по гостинності). Далєше заявляю, що кождий посєл, котрий платив за вєчєри і прибув, має місце і міг тєсти до сучєх. Чєждє пий прєдседа Артимович не може вимавати від мене, аби я був з'їв і вноє вєчєри та віддав йому доларє, бо я міг би захорувати, а як би трафилє на дєсьє таких Артимовичєв, то я би трєс.

Киринкам.

Сим моя відправа є сьдуюча: Вам, панове киринок, не дивуюсь ані не чудуюсь, бо, як зазначив я в р. г. р. ви се робили з вирахованєм на те, щоб киринок і мати спротиву „управлятиєс“ до сучєх в своїм бруднім ремєслє, і тому я не думаю реагувати на вашу киринок, бо на киринок нема ліку — хоби ігнорованє.

А зокрема до Вас, пане прєдседа Р. Н. Союзу! Пий прєдседа! Чєждє може тєпер жє зрозумієтє дійсний стан ричи і ту крадіж, омерту на бідах 10 ц., та перєстаєтє парити чєстє другого чоловіка. Гай і за се, що Ви заплащали доларє за вєчєри, а не їли — як я вже згадав — а чєждє не винєн, бо відкидє мє знати чи сподіватєс, що прєдсєда Р. Н. Союзу не трафитє з 8-ої ухили на П-ту нуді. Місцє й адреса комєрсє була прєцїзнь голодєний на Соїм щєсє два раз і всі трафилє, а Вам одному було потємнєло в очєх. Зрєшту, тому не сказави Ви мені, що не

трафитє з одного киринок з киринок в гору? Тоді я був би Вас пошановав.

Бачитє, як то, гарно і по людськи вимавє, коли, як сам бачу, і в тих часах до других кривитє, заявляєтє, щоби Вас не засудували на смєртє, не вислухували Вас вєрєд, а самі робили щєдоко противно.

Вкінці заявляю, що д. М. Угорчєк не має ніякого спільного з фінансовим справам пийдєс Союзу, а тільки на мою прєсєбу поміг мені зібрати ті нещєстєли долари на комєрсє.

С. Яловський.

касієр Пересдового Комітету.

УЧАСТЬ УКРАЇНЦІВ В НІМЕЦЬКО-АВСТРИЙСЬКІМ БАЗАРІ В НЬЮ ЙОРКУ.

В днях від 11. до 23. марта с. р. відбудєтє ся в галєй Медісон Сквер Гарден в Нью Йорку заходамї нємєцьких і австрійських товариств великий базар. Вєсь дохід з базару призначєний на поміч для нємєцьких і австрійських рєлєгєрєх жєвирєв.

Крим Нїмцєв і Австрійцєв бєрє участь в базарі чимало американцєв. Участь в базарі взяли також Болгарє.

З огляду на се, що дохід є призначєний на поміч для ранєних жєвирєв в Австрії, громадє в є і українцєв жєвирєв. Громада Українцєв в Нью Йорку й околицєх пиймає в зважєні також чинну участь у єім великим ділі милосєрдє. Завєсно, Українцєв в австрійській армії числєтє наймєншє 12%. Тому, бєрєтє участь у єім базарі, поможуть надбати Українцєв посєредєю і нашим братям в Австрії.

Щоби прєвєрти постанову в діє „Українська Народна Громада“ і По Йорку показала до життя окремий нїмєцький комітет, якому поручила прєвєрти всі потрібні прїпотовєнє, щоби наступити прєд чужинцям так, як сєго справє вимавє.

До Уєр. Комітєту вїбрєли: О. Н. Підгорєцький, голова; А. В. Сміт, прєдсєд; П. Задорєцький, касієр; Б. Дугєнєк, сєкрєтар; М. Михайло Угорчєк, Стефан Чоскин і Пєтро Яремє, члєни.

Крим сєгє вїбрано Комітет українцєв жєвирєв, в сєклад котрого увїшли: Юліє Норєцькє, прєдсєдєтєль; Ємїлій Угорчєковє, Леонтина Драган, Текля Сміт, Домїніка Бабій і Марія Гуляєвська, члєни.

Розходитє ся тєпер о се, щоби наша суспільність підєржала як найширєше наш Комітет в його працє. Час вєсє недалєкий, тому трєба спитати ся і працювати з сильною енергїєю, щоби ми опісля не прєбегували вистаєтєс прєд чужинцям.

Отєс номїн нашого загалу муситє іти в двє напрямкє:

Складати жєртєв в ричєх і в готєцї. Особливо наше жєноцтво може на тім полі дуже багато помогти. Кожда Українка може і повинна постаратєс о якусє рїч для базару. Найкращє надають ся тут ручні роботи, а прєдсєдєтє вишивки. Дорєшні ричи, а дуже гарні прєситє ся визначити лиш для прикрашенє жієну, а потім звєрнєтє ся іх власнєтєлю.

Вєскі жєртєв в ричєх або в готєцї прєситє ся посилати на адресу о. Н. Підгорєцького (ч. 22 Е. 7 ул. н. Нью Йорк).

ПОРТРЕТ Т. ШЕВЧЕНКА

можна побачити за 20 цт. в киринок „Свободи“. — Вєличина портрєту: 13х16 цтєлє. — Сєй портрєт помєчєн находитє ся в жєдній українській газєтє.

Замовлюєтє щє до:

„С В О Б О Д А“

3 Grand Street, Jersey City, N. J.

Телефони: 2274 Orchard

КОЛИ ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ СВОІМ РОДИНАМ ДО РІДНОГО КРАЮ, ТО ПОСИЛАЄТЕ ІХ ЛІШЕ

через

„Американсько-Українське Бюро“

ЗАІНПОРТОВАНЕ ПІСЛЯ ПРАВА СТЕЛТУ НО ПОР.

Ціна за 100 Корон — \$13.50

враз з коштом перекладу.

Звертаєтє ся однак увагу посилєдєчєм, що ціни улягають, часто змінє. ГРОШІ ПОСИЛАЄТЕ МОНИ-ОДЕРМАМ АБО В РЕДІСТРОВАНІХ ЛІСТАХ НА АДРЕСУ:

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.

520 E. 6th St.,

New York, N. Y.

МОСКОВСЬКА „ГОСТИНА” В УКРАЇНСЬКИХ

о. Ярослав Левицкий.

ПРОЩАНЕ

Народять ся місяць в пливучих хвилях.
Вечірній дзвін!
„Чи приїде мила, мій чорнобривий,
Чи приїде він?
Вішчує серце...“ (Повне надерце
В неріжню — бух!)
„Ох, як злякалася... перелякалася,
Серденько... — ух!“
І обняв „я тай поплесав ся
У твій вербей.
Побже любитись, вербе, похитатись —

У грудях серце скорішше б'єть ся, —
Легно її!

Так солодкою гарно щечече
 Пісні свої!
 „Прощай, милинна“: каже тихенька
 Вінниця Улаєс:
 „Та не жури ся, серце, кріпи ся
 У тяжкий час...
 Не сам іду я: в десниці збруа
 Козацька річ...
 Я земля зове мя, де наше плем'я,
 Я воскресла Січ“...
 Вона мовчала... — ї не зітхала,
 А серця біла
 Вона сховала: потім сказала

Йому зусіль:
В далекім краю мене, мій раю.
На забувай!"
..Не згинь дєрстєв, сєй срібний вєрстєв
Із краю в край!"
Уста злили ся тай занїміли.

Нічна тиша
Їх приласкала, їх роз'єднала
Сьвята мета.
Козак поплів ся, дівча осталося. —

Чимало дум!
Верби шептались і розвівали
Дівочий сум.
К. Гордійчун.

Лисенія, Коня, дня 26. січня 1916.

РОДИМЦІ! ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДН

В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, БО Є ОДИНОКА НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ В АМЕРИЦІ

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛІ

— устроює —

ДЕЛИКА ШІСТКА
В СУБОТУ, 4. МАРТА 1916

В "White Eagle Hall", 335 Newark Ave.
JERSEY CITY, N. J.
ПОЧАТОК ТОЧНО О ГОДИНІ 6-ТИ ВЕЧЕР.
Вступ 25 центів.

Всего 25 центов.



1. Pouxe

(співає):
в свою думу за ніс,
но ходила!...

у захопившись біс
до землі приріс, —
ма пустила?!...

